

TORONTÁL

ELŐFIZETESI ARAK:

Égész évre	120 dinár
Felére	60 dinár
Hegyedévre	30 dinár
Egy hóra	10 dinár

Egyes szám ára fél dinár

POLITIKAI ÉS TARSADALMI NAPILAP

Felolós szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSEG ES KIADÓHIVATAL

Obilteva (Zápolya) utca 1. Telefonszám 2

MEGJELENIK MINDENNAP, HÉTFŐ ÉS ÖNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELEVEL

Válási Beeskerek, 1921.

L. évfolyam, 208. szám.

Péntek, szeptember 23.

A törvényelőkészítő-bizottság tisztikara.

A Torontál tudósítójának telefonjelentése.

Beograd, szept. 22.

A törvényelőkészítő bizottság mai ülésén, amelyen dr. Zseriák elnökölt, megválasztották a bizottság tisztikarát. A bizottság elnöke Trifunovics Misa, alelnöke pedig dr. Popovics és Kurbegovics képviselők lettek.

A Baross-kikötő az S. H. S. államé.

A Torontál tudósítójának telefonjelentése.

Beograd, szept. 22.

A „Hrvat“ bakari értesülése szerint Opatijában egy jugoszláv-olasz delegáció ülésezett, amely elhatározta, hogy a Baross-kikötőt és a Deltát átadják az S. H. S. államnak. Susákot az olaszok azonnal kiűritéék. A hírt hivatalosan még nem erősítették meg.

A görögök vad futása

Konstantinápoly, szept. 21.

A görög hadsereg teljes felbomlásban visszavonul. A katonák futásukban eldobták fegyvereket, veszteségük ijesztő. Üldözésük tart.

Páris, szept. 21.

A görögök nyakas ellenállás után feladták Irisar városát. Csapatuk az egész vonalon nekültszerűen vonulnak vissza.

Döntés előtt áll a felsősziléziai kérdés

Wien, szept. 21.

Párisi jelentés szerint a népszövetség tanácsának Felsősziléziaira vonatkozó határozata után, mely feltétlenül a Sforza-vonalat fogja véglegesnek kimondani, a legfőbb tanács újra összeül kihirdetni döntését a felsősziléziai kérdés végleges megoldásáról.

Katonai diktatura készül Lengyelországban.

Varsó, szept. 21.

A lengyel kormány minden előkészületet megtett a katonai diktatura kihirdetésére arra az esetre, ha a zavargások kitörnek. Diktátornak Livsz tábornokot szemeiték ki.

Elkészült az új valuta- és deviza-rendelet.

— A „Torontál“ beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, szept. 22.

Az új valutarendelet, melyet dr. Kumanudi pénzügyminiszter javaslatára a kormány előkészített, holnap vagy holnapután fog hivatalos lapban megjelenni. A rendelet nagyjában a következőket tartalmazza:

1. Az új valutarendeletet a korábbi rendelet alapján dolgozták ki. A rendelet betiltja mindenemü valutának az országból való kivitelét. Valutát csak az utasok vihetnek ki a saját személyes szükségletükre, amely kivételre szánt összeg azonban 3000 francia franknál vagy ennek az értéknek megfelelő más idegen valutánál nem lehet nagyobb.

2. A külföldre szóló deviza kiadását néhány nagyobb tőkével rendelkező pénzintézetbe fogják

koncentrálni az ellenőrzés szigorú keresztülvitele érdekében. Ezeket a devizakereskedelemre jogosult bankokat a rendelet kiadásakor fogják kijelölni.

3. Az új valutarendelet szerint különleges bizottságokat fognak alakítani a Narodna Banka beogradi főintézeténél és zagrebi, ljubljana, serajevo és skopljei fiókjainál, melyek előtt a kereskedő igazolni tartozik a devizavásárlást és ezek a bizottságok fognak azután határozni a valutakivitel jogossága fölött.

4. Az új rendelet igen szigorú büntetéseket ró a spekulációra és azokra, akik a rendelet ellen vétnek. A rendelet ellen vétők 200.000 dinár pénzbírsággal sújthatók és a büntető törvénykönyv alapján büntetettnek.

Bajorország kiválik a német birodalom kötelékéből.

Ausztria egyesül Bajorországgal.

Berlin, szept. 21.

Politikai körökben élénken pertraktálják azt az akciót, a mely Ruprecht bajor trónörökös bizonyos vonatkozásban Poroszország ellen ki akarja játszani. Ez a terv az entente körökből származik és mozgatója Franciaország, amely így akarja megbontani a német egységet és egyben lehetetlenné tenni Ausztriának Németországhoz való csatlakozását. A terv az, hogy Ruprecht bajor trónörökös Bajorország és Ausztria trónjára kerüljön, Bajorország és Ausztria

perszonalunióban egyesüljön Ruprecht uralkodása alatt és szoros kapcsolatot létesítsen más dunai államokkal. Berlini körök véleménye szerint Ausztria számára ez a terv esetleges pénzügyi konszolidációt jelentene. Ennek az eszmének megnyerték már az osztrák főnemesség és a politikai világ több előkelő személyiségét. A tanácskozások, a tárgyalások javában folynak s úgy lehet, hogy a közeljövő Bajorország és Ausztria helyzetén döntő eseményeket hozhat.

Tőzsde.

Szeptember 21.

Beograd. A tőzsde az ünnep miatt zárva volt.

Zürich. (Zárlat.) Berlin 537, Newyork 581, London 2160, Páris 4052, Milano 2422, Prága 685, Budapest 92½, Zagreb 260, Bukarest 550, Varsó 13, Wien 52, bélyegzett 35.

Zürich. (Nyitás.) Berlin 5-25, Newyork 581, Milano 21-20,

Prága 686, Budapest 95, Zagreb, 260, Bukarest 555, Varsó 13, Wien 52, Osztrák lebélyegzett 38.

Budapest. Valuták: Napoleon 2050, Dollár 640, Lengyel márká 15, Márka 631, Lei 6-40, Szokol 7-48, Dinár 12-85.

Devizák: Bukarest 645, London 2500, Berlin 640, Milano 28-25, Páris 49—, Prága 7-85, Wien 38½, Zagreb 330, Newyork 562½.

Brüsszelbe konferenciát hív egybe az entente.

A „Torontál“ tudósítójának távirata

Páris, szept. 21.

Az entente elhatározta, hogy Brüsszelbe október hóban konferenciát fog egybehívni, amely a rajnaparti szövetséges hadsereg megszállási költségeinek fedezésével fog foglalkozni. A konferencián Amerika is részt fog venni három taggal.

A bajor köztársaság elnöke Kahr lesz.

München, szept. 21.

Miután Kahr miniszterelnök kijelentette, hogy a kormány vezetését nem hajlandó tovább vállalni, a bajor országgyűlés az állam elnökévé fogja megválasztani Kahrt.

Általános sztrájk Wienben a drágaság miatt

A „Torontál“ tudósítójának távirata

Wien, szept. 21.

Wien munkássága sztrájkjal tiltakozik a drágaság ellen. A tüntetők megtámadták a tőzsdépalotát és szétromboltak több bankot. A minisztertanács elhatározta, hogy a munkásokkal nem bocsátkozik tárgyalásokba, amíg újra meg nem kezdik a munkát. Általános az a vélemény, hogy egyre több munkásszervezet csatlakozik majd a sztrájkhoz s nem lehetetlen, hogy a sztrájk hamarosan általánossá válik.

Szétugrasztottak egy titkos kommunista-gyűlést Ungváron.

A „Torontál“ tudósítójának távirata

Kassa, szept. 21.

A cseh esendőrség szétugrasztott Ungvár mellett egy titkos kommunistagyűlést. A résztvevők között volt Seider Ernő egykori magyar népbiztos, aki azonban elmenekült. A gyűlés vezetőit letartóztatták, csendőrközre került Sarányi Lajos Kassa város kommunista képviselője is.

A hatalmak nem akarnak tudni leszereléséről.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Genf, szept. 21.

A Népszövetség leszerelési bizottsága elkészült a leszerelésről szóló jelentésével, amelyet a teljes ülés elé fog terjeszteni. A jelentés felsorolja azokat az államokat, amelyek vonakodnak hozzájárulni a legutóbbi határozathoz, hogy ugyanis az államok ne lépjenek túl a két utolsó év katonai költségvetését. Az ez ellen tiltakozó országok Spanyolország, Franciaország, Jugoszlávia, Lengyelország és Görögország. A jelentés megemlíti, hogy a leszerelés kérdése a Népszövetségre tartozó problémák legnehezebbike, mert a világhelyzet még mindig nincs tisztázva. Három nagyhatalom pedig még mindig nem tagja a Népszövetségnek: az Egyesült Államok, Németország és Oroszország. A lefegyverzés kérdésének megoldása a Népszövetség keretein belül — jegyzi meg a jelentés — majdnem lehetetlen.

Ipari válság Szlovákiában.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Pozsony, szept. 21.

A nyomozó kereskedelmi és ipari viszonyok a Szepesség egyes üzemeire katasztrófális hatással vannak. A valkói lámpagyár, a stóoszi kőgyár már beszüntették a munkát, üzemüket áthelyezik Magyarországra, ugyszólván az összes vasművek pihennek mert főfogyasztó területüktől: Magyarországtól eltek.

Tíz milliárd értékű újabb bankjegy Magyarországon.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, szept. 21.

Hegedüs pénzügyminiszternek a nemzetgyűlés elé terjesztendő, az államjegyek jegyforgalmának szaporítására vonatkozó törvényjavaslata tíz milliárd koronával kívánja szaporítani a bankjegyforgalmat. A törvényjavaslatot szükségessé tette a korona árfolyamának csökkenése és az ennek nyomán előállott drágaság, végül pedig a köztisztviselők anvagi helyzetének javítására irányuló és el nem odázható kormányintézkedés, ami közel három milliárdot igényel.

Hollandia is inficiálva van.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Rotterdam, szept. 21.

Vilma királynő tegnap olvasta föl trónbeszédét a parlamentben, amelyet a radikálisok igen heves tüntetéssel zavartak meg. Az utcán is óriási tüntetés volt, úgy hogy a rendőrség több személyt letartóztatott.

A bunyevác-sokác-párt támogatja Protityot.

A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése.

Beograd, szept. 22.

Protics Sztóján tegnap tért vissza vajdasági információs útjáról. Protics, aki Suboticán és Somborban tárgyalt a bunyevác-sokác-párt vezetőivel állítólag olyan biztosítást kapott a bunyevác párt részéről, hogy a párt teljesen függetlenül Radicsót

és Horvát Egyesülés pártjától, kész Proticsot parlamenti harcában támogatni, ha biztosítja őket arról, hogy kormányra jutása esetén a Vajdaság északi részét úgy állami mint autonóm vezetésben teljesen bunyevác-sokác befolyás alatt hagyja.

A wieni vasutassztrájk még egyre tart.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Wien, szept. 21.

A keresztényszocialista munkásság vezetőserepet visz a vasutassztrájkban, amely tegnap délben tört ki. A munkásság elégedetlensége tetőfokra hágott, mert a kormány az egyre növekvő drágasággal szemben teljesen tehetetlen és képtelen az áru-uzsorát letörni. A tegnapi nap

folyamán több helyen véres zavargások voltak. A vasuti minisztériumban kijelentették, hogy a sztrájkot a kommunisták rendezték és, hogy a szakszervezetek szembehelyezkedtek a kormánnyal. A gráci vasutasok egyelőre várakozó álláspontra helyezkedtek és nem csatlakoztak a sztrájkhoz.

Franciaország és Anglia megegyezett a nyugatmagyarországi kérdésben.

Páris, szept. 21.

A Journal szerint a Magyarországgal szemben alkalmazni kívánt büntetőrendszabályok kérdésében Franciaország és Anglia között erős ellentét merült fel, amely új diplomáciai viszály elő-

idézésével fenyegetett. Tegnap sikerült megegyezést teremteni olyan formában, hogy Anglia felretette aggályait a büntetőrendszabályok további fenntartásával szemben és elismerte a francia álláspont igazságát.

A radikális-párt a belügyi és pénzügyi tárcát követeli.

A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése.

Beograd, szept. 22.

A radikális-párt főbizottsága Pasity elnöklété alatt ülést tartott, amelyen a párt Protics akciójával foglalkozott. A párt úgy határozott, hogy megvárja míg Protics akciója megfelelően kifejlík. Ha szükséges lesz, úgy a klub nyilatkozni fog, hogy nem ért egyet Protics politikájával.

Hallomás szerint a gyűlésen a párt azzal is foglalkozott, hogy megkeresi a demokrata-pártot a belügyi és pénzügyi tárcának a radikális-párt számára való átengedésére. Vagy legalább is azt kívánják, hogy a pénzügyi tárcát oly ember nyerve el, akivel szemben a radikális-párt is bizalommal viseltetik.

Halálosvégü elgázolás.

Vasuti szerencsétlenség a béga-parti vasutállomáson.

A „Torontál” tudósítójától.

Beeskerek, szept. 21.

Tegnap hajnalban borzalmas szerencsétlenség történt Beeskereken. A bégaparti állomáson lévő szénraktár közelében az egyik keskeny sínpáron tolató vasuti gőzmozdony elütött egy öreg vasuti éjjeli őr. Az őr, akinek mindkét lábán és jobb felsőkarján ment keresztül a mozdony kereke, rövid néhány perc múlva meghalt.

A halálos végü elgázolásról a következőképp informáltak a „Torontál” munkatársát:

Rozsáli Menyhért 65 éves éjjeli őr öt évvel ezelőtt alkalmazta az állomás, hogy a fűtőház szénkészletére felügveljen. A szénhalom mellett közvetlenül keskenyvágyú sínpár vezet. Tegnap éjjel is szolgálatot teljesített az öreg éjjeli őr, ott gubbasztott a szén mellett, valószínűleg elszundikált és így nem vette észre, hogy a sínpáron tolatnak. Az állomáson egy óra tájban egy tehervonatot akartak összeállítani és az egyik mozdonynak a szénraktáron túl is kellett közlekedni, a nagy sötétség miatt azonban a mozdonyvezető nem látta meg az öreg őr. Akinek lábai szundikálás közben a sínekre csusztek. Bár kis sebességgel ment a mozdony,

még sem tudták idejekorán megállítani, átfutott a szerencsétlen Rozsáli mindkét lábán, a térden felül és jobb felsőkarján, feje pedig baloldalt belapult. Rozsáli a szenvedett sérülésekbe még az orvosi segítség megérkezése előtt, alig néhány perc alatt belehalt.

Az állomásfőnökség tegnap reggel bejelentette az elgázolást a rendőrségnek és a királyi ügyészségnek. Dr. Magyar Károly tiszti főorvos kiszállt a szerencsétlenség színhelyére és jegyzőkönyvet vett fel az esetről. A mozdonyvezetőt és az eseti szentannit a rendőrség a tegnapi nap folyamán hallgatta ki. Rozsáli Menyhért jóra való derék ember volt. Valamikor szintén a vasut szolgálatában állott s mint fűtő nyugdíjaztatta magát.

HIREK

Állami tisztviselők kedvezményesen jegyezhetnek 7%-os kö. esőt. Dr. Kumanudi pénzügyminiszter az állami tisztviselők köréről 12.020. sz. rendeletével megengedte, hogy az összes állami tisztviselők a 7%-os állami kölesőt olyképpen jegyezhetik, hogy a jegyzett összeg tíz havi részletben fizethető. Jegyzés csak szabad akaratból történhetik és szeptember hó 29-ikéig eszközölhető az összes adóhivataloknál.

Változás a sentai városházán. Bobrik György főszámvevő, h. polgármestert, kit a „Balkán” az utóbbi időben érdemtelen támadásban részesített, h. polgármesteri tisztsége alól fölmentették s helyébe a h. polgármesteri teendők ellátásával Brassován Venár főjegyzőt bízták meg.

Halálozás. Perhacs Flórián posta- és távirat-számelőőr tegnap súlyos betegség után elhunyt. Temetése 22-én délelőtt 10 órakor lesz a közkörházból a róm. kath. egyház szertartásai szerint.

200.000 magyar koronát rabolt egy cigánykaraván. Veszedelemes cigánykaravánt tettek ártalmatlanná a senta-kanizsai határban. A banda megmozdításakor az egyik cigányasszonynál a hátsára kötve 200.000 magyar korona értékű bankjegyet találtak. A kihallgatás során kiderült, hogy Kalocsa közelében sok betörést követtek el, ahonnan Báltaszéken keresztül jugoszláv területre menekültek.

A magyar korona esése. Budapesti tudósítónk jelenti: A tőzsdetanács elhatározta, hogy a ma naptól kezdve az értéktőzsde üzleti ideje tizenegyötől félegyig tart. A lejtó, amelyre a magyar koronát az események sodorták, ma olyan helyre jutott, amilyen még sohasem állott. A legalaacsonyabb zürichi jegyzés 1:07 volt, ma pedig 0:95.

Elvesztett egy arany női karöltő-óra, a becsületes megtaláló illő jutalom ellenében adja le a „Torontál” szerkesztőségében.

Utlevelet kaptak a sentai egyetemi hallgatók. Azon egyetemi hallgatók, akik valamely magyarországi főiskolát látogatják, megkapták a Magyarországra szóló utlevelet.

A 27. gyalogezred parancsnok-ságánál létesül egy állandó katonai zenekar, melyhez zenészek felvételnek.

Az ehhez alkalmas egyének, kik a zenekarba való felvételre reflektálnak, jelentkezzenek a fenti parancsnokságnál (a karmesternél). „Kralja Petra“ lak-tanyában, ahol a felvételi feltételek megtudhatók.

A fizetés nagysága függ az illető zenész tehetségétől, amihez még a többi szabályokkal megálla-pított járulék hozzájárul.

Leégett a váradi állomás. Nagyváradról jelentik: Az oradeamarei (nagyvárad) vasúti állomás tetőzete péntek délután kigyulladt. A tűz valószínűleg úgy keletkezett, hogy a tetőn munkások javításokat végeztek és a cink olvasztásához benzint használtak, mely felborult s nagy lánggal kezdett égni. Csakhamar tüzet fogott az egész tetőzet. A tűzhöz csakhamar kivonult a város egész tűzoltósága és este hétfőig szakadatlanul dolgozott, amíg a veszedelmet el tudta fojtani. Az egész tetőzet tönkrement és a felső emelet helyiségei is sokat szenvedtek a tüztől. A kár igen nagy. Az állomás-épület tetőzetén futott végig az aradi, timisoarai (temesvári) és budapesti távívonal, melyet a tűz elpusztított, aminek következtében Nagyvárad táviratössze-kötötése ezekben az irányokban megszakadt. A vigyázatlan munkásokat letartóztatták. A vizsgálat folyik.

Jaurès gyilkosa öngyilkos lett. Párisból jelentik: Villain, Jaurès gyilkosa szerelmi bánat miatt öngyilkos lett. Villaint, amint köztudomású, annakidején a Jaurès-gyilkossággal kapcsolatban a francia bíróság felmentette és ő a tárgyalás után az akkoriban vásárolt falusi birtokára vonult vissza. Most hét évvel Jaurès meggyilkolása után utólrta őt is a végzete, önkézével oltotta ki életét.

Hereg Ferenc képes irodalmi folyóirata, az Új Időknek szeptember 15-iki száma Kádár Lehel és Croker érdekes regényein kívül közli Pekár Gyula és Balázs Sándor elbeszéléseit, Guelfo Cavinini kis drámáját, Székely István humoros novelláját, Gács Demeter versét, az Új Idők novellapályázatának nyerteséről szóló jelentését és a nyertesek zreképeit, Wekerle Sándorról és temetéséről való fényképfelvételeket, a „Move“ által rendezett kiállítás több képének és szobrának képmását és Mühlbeck Károly ércs és időszerű fejleceit. Az Új Idők előfizetési ára negyedévre 60 korona. Mutatvány-számot ingyen küld a kiadóhivatalt Budapest, Andrassy-ut 16. szám.

Neuhaus Erzsi hangverseny-énekesnő dalestélye szeptember 24-én este fél 9 órakor. Jegyek elővételben Mangold könyvkereskedésében.

Indián énekesnő a Metropolitan Operában. Hogy az amerikai indiánok kései utódai milyen nagyot haladtak a civilizáció terén, bizonyítja az a hír, amelyet a newyorki lapok most közölnek. Eszerint az Egyesült-Államok legnagyobb és leghíresebb operaházában egy indián énekesnő is szerepel, még pedig jelentős sikerrel. Az énekesnő egy gazdag indián törzsfőnöknek fiatal, szép leánya, akit tizenöt éves korában egy leány-otthonba adtak be s mikor felfedezték ritka szép hangját, egy előkelő énekiskolában oktatták. Mikor kiképezték, a Metropolitan Opera szerződtette. Különösen a „Carmen“ Micsela szerepében és a „Mignon“ címszerepében lépett fel sikerrel.

A FOGYASZTÓKÖZÖNSÉG FIGYELMÉBE! A fogyasztó-közönség tudomására hozzuk, hogy az üzleti órák alatt tojást MAXIMÁLIS ÁRBAN, de csak FOGYASZTÓKNAK, állandóan árusítunk. A veliki becskeréki tojáskereskedők.

Tüzelőanyag nélkül állanak az iskolák.

Téli szünet várható.

— A „Torontál“ tudósítójától. —

Becskerék, szept. 21.

Szeptember elsejével az összes becskeréki iskolákban megkezdődött a tanítás. Aligha folyhat azonban az egész tanéven át zavartalanul a tanítás, mert a város semmiképp sem képes az iskolák számára a megfelelő mennyiségű tüzelőanyagot idejében előteremteni. Az iskolaigazgatók hiába fordulnak kérésükkel a városhoz, kérvényt kérvény után nyújtanak be, anélkül, hogy kivánságukat teljesíthetnék.

Az iskolák adminisztratív ügyeit a „Skolski Odbor“ intézi, az ő hatáskörébe tartozik a fakintalás is. Ugyancsak a Skolski Odbornak adja át a város az iskola-adó címén befolyó összeget. A Skolski Odbor nem is mulasztotta el még idejében a legnagyobb fokú közbenjárást és interveniót az iskolák faellátási ügyében — eredmény azonban csak kevés mutatkozott. Hiába kérték a minisztériumot nagyobb pénztámogatás vagy természetbeni segélyre, esalódottnak voltak kénytelenek a városhoz fordulni, hogy az vegye pártfogásba az iskolákat és biztosítsa ezzel sok száz tanulónak zavartalan tanulási lehetőségét. Mégis, valami segélyt ki tudtak vinni a becskeréki kereskedelmi iskola részére. Összevíssza 3900 koronát. Ebből a kis jelentéktelen összegből alig tudják a néhány napi fűtés árát fedezni. A többi iskola még ennyit sem kapott, ezeknek egyedüli és egyúttal elég gyenge reményük a város segítsége.

A város a négy elemi és az öt óvoda részére már egyvizben kiutalt kisebb mennyiségű tüzelőfát, újabb beszerzés azonban a nagy költségek miatt már nagyon kétséges. Különösen kevés remény van arra, hogy a középiskolák fához juthatnak és így nincs kizárva, ha valahonnan sürgős segítség nem érkezik,

hogy az elemi iskolák és óvodák, két-három héten át, a polgári, gimnáziumi és kereskedelmi iskolák pedig egész hónapokon át is kényszervakációzni lesznek kénytelenek.

A főkérdés, a tüzelőanyag beszerzése tehát damokles kardjaként függ az iskolák feje felett. Hogy a hosszú vakációk semmiképp sem szolgálják javára a tanulók előrehaladásának és hogy mennyire megakasztja és kiközköenti a téli kényszerszünet a tanítás egész medrét, azt hisszük, nem kell bővebben magyarázni.

Városunk vezetőségétől és a város teherbírásától függ egy esomó iskola akadálytalan működése. Kíváncsian várjuk a fejleményeket.

Nyugatmagyarországban még áll a harc.

Wien, szept. 21.

A Neue Freie Presse írja: A nyugatmagyarországi felkelés egyre terjed. A Szombathely körül összegyűlt inrurgensek száma harmincezer és még egyre érkeznek újabb csapatok. Az utóbbi napokban újra felbukkantak Nyugatmagyarországon a felkelés vezérei: Lehár ezredes, Héjjas Iván és Friedrich István. Friedrich önálló nyugatmagyarországi köztársaság kikiáltását tervezi, melynek élére akar állani. Ezzel mentesíteni akarja a budapesti kormányt a nyugatmagyarországi eseményekért való felelősség alól, másrészt elpalástolni akarja a mozgalom bizonyos irányu jellegét.

Budapest, szept. 21.

A magyar kormány felhivatalos lapja megcáfolja a wieni újságoknak azt a hírt, hogy Friedrichék kikáltották a nyugatmagyarországi köztársaságot. Friedrich és Liugauer is Budapesten tartózkodnak jelenleg.

Egyelőre nem folytatják a cseh-magyar kereskedelmi tárgyalásokat.

Prága, szept. 21.

Azokkal az együttesnek ellentmondó jelentésekkel szemben, melyek a Magyarországgal való kereskedelmi tárgyalások újra megkezdéséről vagy elhalasztásáról szólnak, megállapítható, hogy egyelőre nem gondolnak a tárgyalások újra megkezdésére.

SPORT

A budapesti nagy uszóharc. Vasárnap történt meg Budapesten a nagy összeesapás Magdeburg és Budapest között. A két-napos miting tulajdonképpen csak a keretet adta meg ahhoz a nagy eseményhez, melyre hónapok óta készült a német és magyar sportvilág. — Ki a világ legjobb melluszója 100 méteren? Rademacher-e, a nagy német világrekorder vagy Sipos, a csak nemrég feltűnt fiatal magyar tehetség. Vasárnap dőlt el a nagy kérdés Sipos javára. Végig vezetve, imponáló és biztos fölényvel, a nézők ezreinek tomboló lelkesedése közben 2 méterrel előbb ért a célba, 1 perc 19.2 mp.

gyönyörű időt uszva ki. Másik szenzációja volt a találkozásnak a 100 méteres gyorsuszás. Legnagyobb meglepetésre a jeles fiatal magyar sprinter Turnovszky, végigverve a németeket 1 perc 06.6 másodperccel élete legjobb idejét uszván ki, harmadik helyre utasította a német Hilmárt. (2. Kenyéry volt.)

A városok közötti pontversenyét egyébként Magdeburg nyerte, 3:1 arányban győzve a staféta versenyekben.

A beogradi Sport. vasárnap rendezte meg első nagyszabású tiszteletdíjas atletikai versenyét. Mint értesülünk ezen a versenyen a bánáti atlétagárda is teljes számban képviselteti magát, így kilátás van egy pár „rekord döntőre” is.

Rendelet az állampolgárságról.

— A „Torontál“ tudósítójától. —

(Harmadik közlemény.)

21. §. Az optáló a 16. §-ban meghatározott hatóságokhoz fogja bejelentését benyújtani. A 16. §. 1—3. bekezdései ezen bejelentésekre is alkalmazandók.

A bejelentéshez csatolandó:

1. bizonyíték, hogy nemzeti-ségre és nyelvre nézve azon államhoz tartozik, melynek javára optál;

2. bizonyíték arról, hogy az optó pillanatában hol birt. illetőséggel;

3. keresztlevél vagy születési bizonyítvány, esketési levél vagy anyakönyvi kivonat és pedig: önmagáról, feleségéről, a 18. élet-éviüket be nem töltött gyermekekről. Keresztlevél, születési bizonyítvány és esketési levél hiányában írásbeli nyilatkozat csatolandó arról, hogy mikor született ő és 18 évesnél fiatalabb gyermekei, mikor nősült és hogy hívják feleségét és gyermekeit.

Ezen bejelentések kezelése és elintézése tekintetében a 17. §-ban kifejtett módon kell eljárni.

23. §. A 18. §. előírásai itt azon othérréssel alkalmazandók, hogy a tartományi kormány, illetve a belügyminisztérium B. B. B. osztálya a jegyzékben 4. pont alatt azon község helyett, melyben az optáló valamikor illetőséggel birt. az optálónak nemzeti-ségét és azon államot fogja feltüntetni, melynek javára optált. (Folytatjuk.)

JOVAN S. OBRADOVITY

bizományi, be- és kivitel-kereskedése.

BEGRAD Sava Karagyorgjevity ul. 69.

Telefonszám 754. Telefonszám 754.

Eladja kicsinyben és nagyban a nyári időnyből visszamaradt áruit, u. m. Marquisset, panamát stb.

Eladja előnyösen nagyban most érkezett nagymennyiségű öszi áruit u. m. női szöveteket, sevitott és barchettet a legdivatosabb színben és minőségben. Női és férfi selvemflór- és pamut-harisnyát, férfi- és gyermekcipőket, Francia pipere és- marseilli 72% mosószappant.

Ezen áruit különösen belföldi kereskedőknek ajánlja, akiknek az árut utánvét mellett, postai csomagokban küldi meg. 1768

Béceből hazaérkeztem, magammal hoztam a szezon legújabb

1780

KALAPUJDONSÁGAIT,

azonkívül különféle kalapdiszket, arcfátyol és műselymet, dus választékban. — Alakítások és vasalások divatosan és jutányos áron készíttetnek.

Karthyéné Tolvay Laura
női divatterme, Aleksandrova ul.

Ha jó és olcsó téli árut

ugymint parket, flanelt, fusztiánt, moufönt stb. nagyban vagy kicsinyben akar vásárolni, fáradjon el

Pasityeva (Tomascováci) utca 39. sz. alá.

1784

Középiskolai tanár

elvállalja gimnáziumi, polgári és kereskedelmi iskolai tanulók vizsgálatokra előkészítését, házi oktatását stb. Órákat ad német, francia nyelvből és gyorsírásból is.

Címe: Beogradska (Écskai) u. 7.

Használt és új 1784

LÁDÁK

különféle nagyságban kaphatók

Hoffmann G. és Társa cégnél
Veliki Bečkerek, Aleksandrova (Fő) u. 13.

Eladó egy teljesen felszerelt, üzemképes szövőgyári berendezés

150 ezer dinárért, mellyel ez összeget egy év alatt meg lehetne keresni. Egyedüli a szakmában az SHS-ben. A tulajdonos magánviszonyai miatt eladó. Komoly vevők választélya mellett azonnal irjanak el a laphoz: „Solo SHS” részére.

1776

Becszkendők és szerelvények

Klein, Schanzlin & Becker frankentali gyárának képviselője:

ADOLF SCHANZER BEOGRAD,

BOGOJAVLJENSKA 9.

TELEFON 8-74.

1787

KÖSSŐ

minden mennyiségben kapható

a Szerb Szövetkezeti Bank R.-T. fiókjánál

Veliki Bečkerek. (Srpska Zadrúžna Banka).

Telefon 43 és 47.

629

1762

Egy orazdatiszt

kerestetik, szerb nyelv megkivántatik. Bővebbet

Holländer Bernátnál,
Vrsac.

1761

Mindennemű hangszereket

szakszerűen és olcsón javít

1751

Wladár Ernő
hangszerkészítő. Bégavégsor 5,
a Daun téglagyárral szemben.

PLEITZ FER. PÁL

Veliki Bečkerek

Obilityeva (Zapolya) utca 1. sz.

Telefonszám 21.



Telefonszám 21

Könyvnyomda ☒ Lapkiadás ☒ Nyomtatvány-
raktár ☒ Tömöntöde ☒ Könyvkötészet
Ruggyantabélyegzőgyártás.